

Information

Power Parts

55103190000

11. 2009

3.211.587



*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

KTM **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.



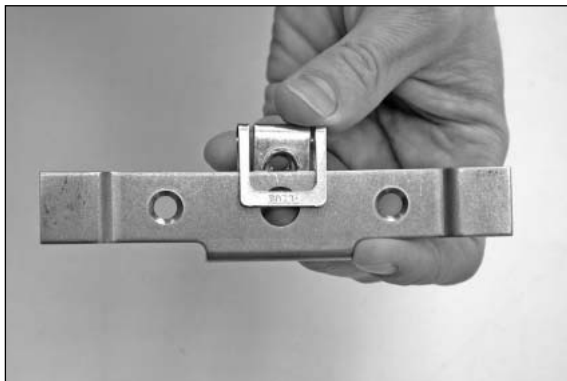
Lieferumfang:

Motorschutz

- 1x Motorschutz
- 1x Befestigungskit

55103190000

55103190010



- Schnellverschluss-Blech auf den Befestigungsbügel aufschieben bis es einrastet.



- Schnellverschluss-Schraube von außen durch die Bohrung am Motorschutz stecken und die Schnellverschluss-Scheibe von innen über die Schnellverschluss-Schraube schieben bis sie einrastet.



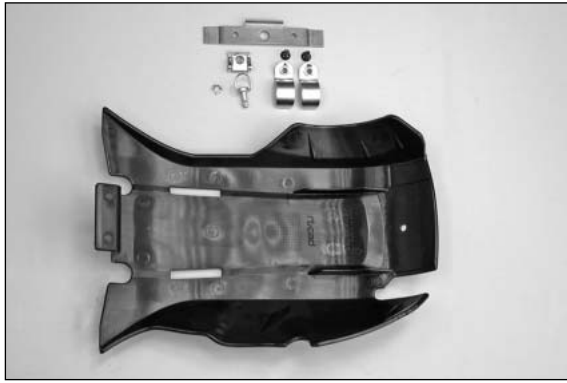
- Den Befestigungsbügel mit den Schellen und den Senkschrauben am Rahmen montieren. Die Schrauben nur so fest anziehen, dass sich der Bügel noch bewegen läßt.



- Motorschutz mit der Lasche zwischen Motor und Rahmen einhängen und nach vorne hochklappen.
- Befestigungsbügel so ausrichten, dass das Schnellverschluss-Blech mit der Schnellverschluss-Schraube übereinstimmt.
- Motorschutz wieder entfernen und Befestigungsbügel in der eingerichteten Position festziehen.
- Motorschutz mit der Schnellverschluss-Schraube am Befestigungsbügel durch eine Viertelumdrehung fixieren.

Ersatzteile:

- | | |
|---|-------------|
| Schnellverschluss | 59003090350 |
| bestehend aus: Schnellverschluss-Schraube, -Blech, -Scheibe | |
| Senkschraube DIN7991 M6x12 | 0991060123 |



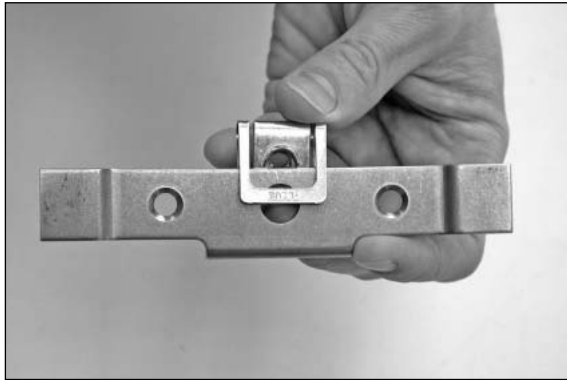
Scope of delivery:

Engine guard

- 1x engine guard
- 1x fitting kit

55103190000

55103190010



- Slide the quick release plate onto the fixing bracket until it engages.



- Insert the quick release screw from the outside through the drill hole in the engine guard and slide the quick release disc from the inside over the quick release screw until it engages.



- Mount the fixing bracket on the frame using the clamps and the countersunk screws. Do not over-tighten the screws, checking that the bracket can still be moved.



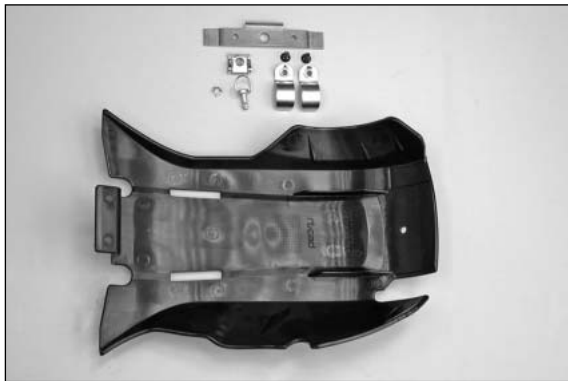
- Mount the engine guard with the hanger between the engine and the frame and bend it upwards towards the front.
- Position the fixing bracket so that the quick release plate is aligned with the quick release screw.
- Remove the engine guard again and tighten the fixing bracket in the aligned position.
- Fix the engine guard to the fixing bracket by turning the quick release screw one-quarter of a turn.

Spare parts:

- Quick release
- consisting of: quick release screw, plate, disc
- Countersunk screw DIN7991 M6x12

59003090350

0991060123



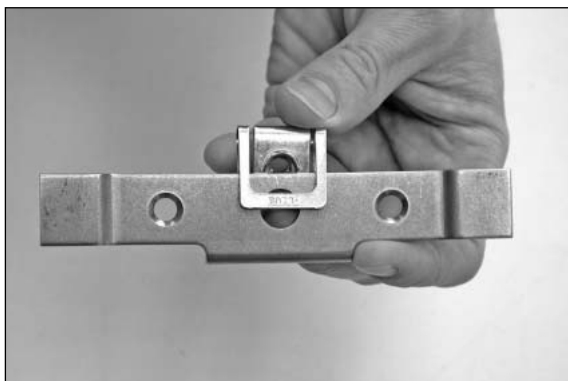
Volume della fornitura:

Paramotore

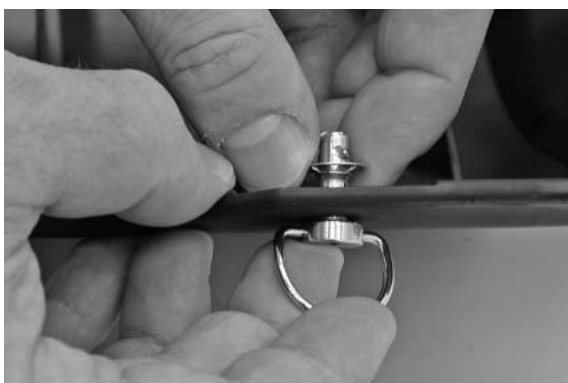
- N. 1 paramotore
- N. 1 kit di fissaggio

55103190000

55103190010



- Spingere il lamierino della chiusura rapida sulla staffa di fissaggio, fino a farlo innestare in sede.



- Dall'esterno inserire la vite della chiusura rapida nel foro del paramotore e dall'interno spingere la rondella della chiusura rapida sulla vite, fino a farla innestare in sede.



- Montare la staffa di fissaggio sul telaio, utilizzando le fascette e le viti a testa svasata. Serrare le viti in modo da permettere alla staffa di muoversi.



- Con la linguetta agganciare il paramotore tra il motore e il telaio, quindi ribaltarlo in avanti.
- Allineare la staffa di fissaggio in modo che il lamierino della chiusura rapida combaci con la vite della chiusura rapida.
- Rimuovere il paramotore e serrare la staffa di fissaggio nella posizione individuata.
- Fissare il paramotore alla staffa di fissaggio ruotando la vite della chiusura rapida di un quarto di giro.

Parti di ricambio:

- Chiusura rapida
- composta da: vite, lamierino, rondella
- Vite a testa svasata DIN7991 M6x12

59003090350

0991060123



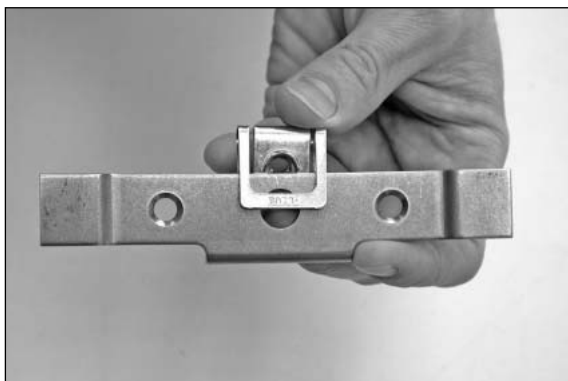
Contenu de la livraison :

Protection moteur

1x Protection moteur
1x Kit de fixation

55103190000

55103190010



- Décaler la tôle de fixation rapide sur l'étrier de fixation jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



- Placer la vis de fixation rapide par l'extérieur à travers l'alésage sur la protection moteur et pousser la rondelle de la fixation rapide par l'intérieur au-dessus de la vis de la fixation rapide jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



- Monter l'étrier de fixation avec les colliers et les vis noyées sur le cadre. Ne serrer les vis que jusqu'à ce que l'étrier ne puisse plus bouger.



- A l'aide de la patte de fixation, accrocher la protection moteur entre le moteur et le cadre, puis la rabattre vers le haut.
- Orienter l'étrier de fixation, de manière à ce que la tôle de fixation rapide soit alignée avec la vis de fixation rapide.
- Retirer la protection moteur et serrer l'étrier de fixation dans la position définie.
- Fixer la protection moteur avec la vis de la fixation rapide sur l'étrier de fixation en tournant d'un quart de tour.

Pièces détachées:

Fixation rapide
composé de : vis, tôle et rondelle de fixation rapide
Vis noyée DIN7991 M6x12

59003090350

0991060123



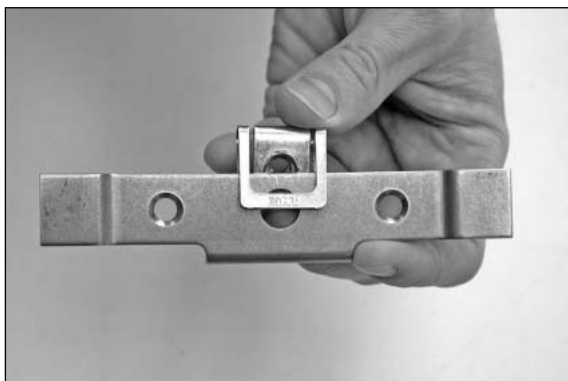
Volumen de suministro:

Protector para el motor

1x Protector para el motor
1x Kit de fijación

55103190000

55103190010



- Deslizar la plancha de cierre rápido encima del estribo de sujeción hasta que se enclave.



- Introducir el tornillo de cierre rápido en el orificio del protector del motor desde fuera y, desde dentro, colocar la arandela de cierre rápido en el tornillo de cierre rápido hasta que se enclave.



- Montar el estribo de sujeción con las abrazaderas y los tornillos de cabeza avellanada en el chasis. Apretar los tornillos a mano, de manera que sea posible todavía mover el estribo de sujeción.



- Enganchar el protector del motor, introduciendo la lengüeta entre el motor y el chasis, y bascularlo hacia delante.
- Colocar el estribo de sujeción de forma que la plancha de cierre rápido coincida con el tornillo de cierre rápido.
- Volver a quitar el protector del motor y apretar el estribo de sujeción en la posición ajustada.
- Fijar el protector del motor al estribo de sujeción girando un cuarto de vuelta el tornillo de cierre rápido.

Recambios:

Cierre rápido

59003090350

Compuesto por: tornillo, plancha y arandela de cierre rápido

Tornillo de cabeza avellanada DIN7991 M6x12

0991060123